

# Türen-Kompetenz in Objekt und Funktion

Functional doors with expert engineering for various sectors





## Westag Türen für verschiedene Einsatzbereiche

Die Türen in den Objektbereichen Hospitality, Healthcare, Education und Public haben eins gemeinsam: Sie besitzen besondere Eigenschaften und Funktionen, um den Anforderungen gerecht zu werden. Jedes Objekt hat unterschiedliche spezielle Anforderungen und bedarf einer genauen Planung. In diesem Magazin berichten wir über die einzelnen Objektbereiche und geben einen Einblick zu den unterschiedlichen Funktionen der Türen.

## Inhalt

### Infos

- 4 Das ist Westag
- 6 Westag – gut für Mensch und Umwelt
- 8 Mix&Match – Das passt zusammen
- 10 Unsere Oberflächen/Materialien

### Einsatzbereiche

- 12 Hospitality: Komfort und Sicherheit
- 16 Healthcare: Funktionalität, Qualität und Ästhetik im Einklang
- 20 Education: Sicher und robust
- 24 Public: Grenzenlose Vielfalt für Türen

### Technik


- 28 Türenfunktionen kurz erklärt
- 31 Türenfunktionen und Einsatzbereiche



# Westag doors for diverse applications

Our doors, which are suitable for use in hospitality, healthcare, education and commercial areas, have one thing in common. They each have special properties and functions which can be customised to suit any application. Each sector has its own unique requirements and these specific needs must be considered during planning. This magazine will provide you with an overview of each of our specialist sectors and help you to gain an insight into the various door functionalities.



Education  **20**



**24**  Public

## Content

### Infos

- 4 This is Westag
- 6 Westag – good for people and environment
- 8 Mix&Match – That fits together
- 10 Our surfaces/materials

### Applications

- 12 Hospitality: Comfort and security
- 16 Healthcare: Functionality meets quality and aesthetics
- 20 Education: Safe and durable
- 24 Public: Boundless variety for doors


### Technology

- 28 Door functions briefly explained
- 31 Door functions and applications



# Das ist Westag

This is Westag



120 Jahre Unternehmensgeschichte beruhen auf motivierten Mitarbeitern, nachhaltigem Wirtschaften, hochtechnologischer Produktion und leistungsstarker Logistik. Das alles zusammen gibt den Ausschlag dafür, dass wir zu den führenden europäischen Herstellern von Holzwerkstoff- und Kunststoffserzeugnissen zählen.

A history spanning more than 120 years, our company is built on motivated employees, a sustainable approach to business, cutting-edge production methods and highly efficient logistics. These aspects combine to make us rank among Europe's leading manufacturers of wood-based and plastic products.

[www.westag.de](http://www.westag.de)





### **Gründung 1901**

Die Ursprünge unseres Unternehmens reichen weit zurück. Am 7. Dezember 1901 gründete Joseph Ellendorff eine Möbelfabrik, die später zur Westag & Getalit AG werden sollte.

### **Founded in 1901**

The origins of our company date far back. On 7 December 1901, Joseph Ellendorff established a furniture factory that would later become Westag & Getalit AG.



### **Internationaler Vertrieb**

Der Schwerpunkt unserer vertrieblichen Aktivität liegt im europäischen Raum. Vor allem Westeuropa bildet dabei eine entsprechende Gewichtung, wenngleich Osteuropa an Bedeutung immer mehr gewinnt. Darüber hinaus vertreiben wir unsere Produkte selbstverständlich auch weltweit.

### **International sales**

Our sales activities are focused on Europe. Much of this business is concentrated in Western Europe, although Eastern Europe is becoming increasingly important. Naturally, we also distribute our products worldwide.



### **Über 1.200 Mitarbeiter**

Wir beschäftigen über 1.200 Mitarbeiter, die dem Betrieb durchschnittlich seit 18 Jahren angehören und die Firmenphilosophie leben und gestalten.

### **More than 1,200 employees**

Westag has a workforce of over 1,200 employees. These men and women have been with the company an average of 18 years; they live according to its philosophy and simultaneously help articulate that philosophy.



### **Erste kunststoffbeschichtete Tür**

Im Jahr 1972 entwickelten wir die erste kunststoffbeschichtete Portalit-Tür und waren somit Vorreiter für den weiteren Markt.

### **First laminated door**

In 1972 we developed the first plastic-coated Portalit door. With this we broke new ground for the contract business.



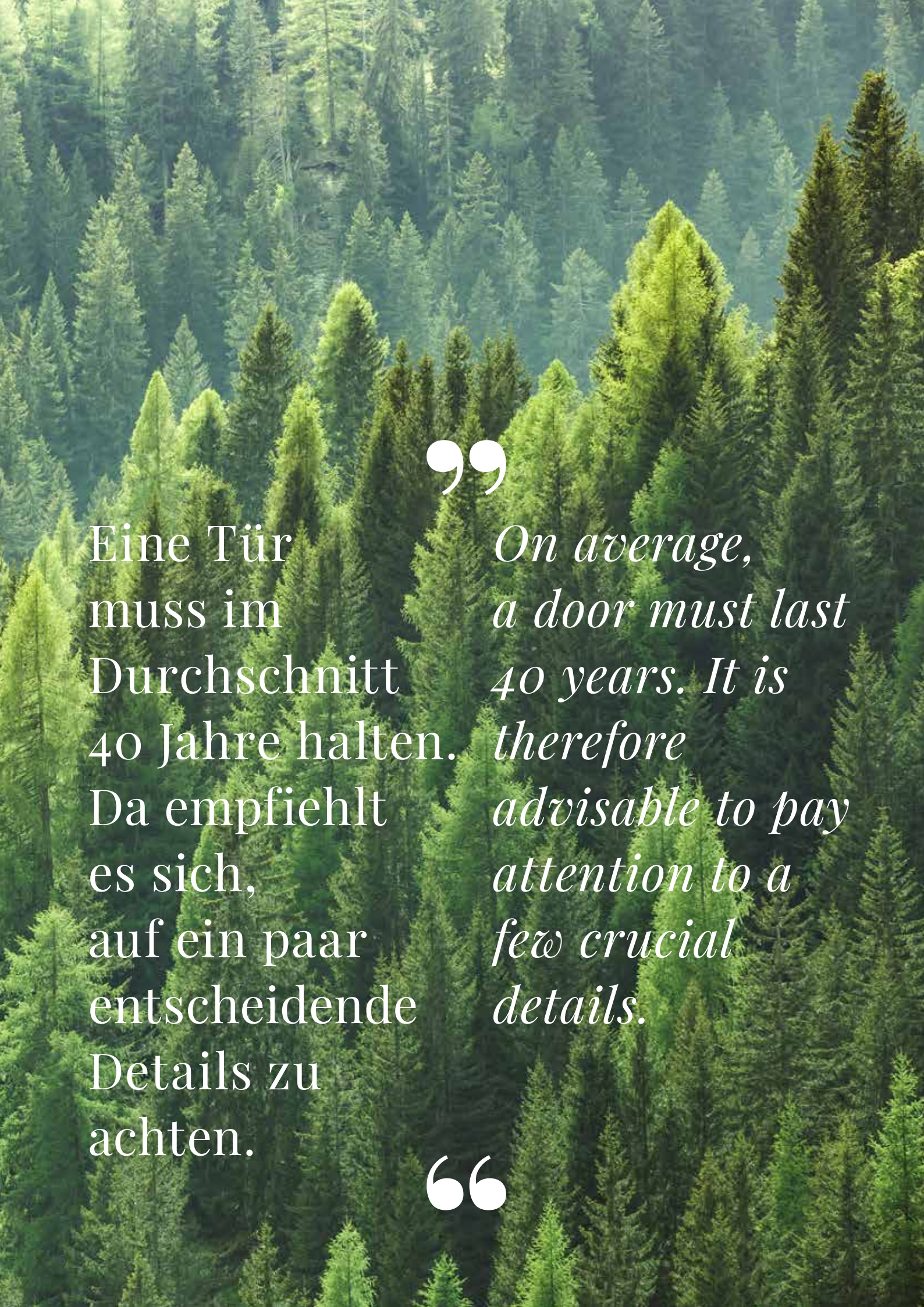
### **Made in Germany**

Nach wie vor fertigen wir unsere Türen an unseren Produktionsstandorten in Deutschland. Damit können wir eine hohe Qualität und Verfügbarkeit jederzeit sicherstellen.

### **Made in germany**

We continue to manufacture our doors at our production sites in Germany. This enables us to ensure high quality and availability at all times.





Eine Tür  
muss im  
Durchschnitt  
40 Jahre halten.  
Da empfiehlt  
es sich,  
auf ein paar  
entscheidende  
Details zu  
achten.

”

*On average,  
a door must last  
40 years. It is  
therefore  
advisable to pay  
attention to a  
few crucial  
details.*

“



# Westag – gut für Mensch und Umwelt

## Westag – good for people and environment

### Made in Germany

Als Marktführer für kunststoffbeschichtete Innentüren haben wir unser Handwerk von der Pike auf gelernt. Seit 120 Jahren produziert Westag in Deutschland. Hier finden wir die Bedingungen, die wir brauchen, um individuelle Türen in zertifizierter Qualität zu produzieren.

### Verantwortungsvolles Denken und Handeln

Dem Menschen dienen, die Umwelt schützen – das ist unser Anliegen. Das Holz Ihrer Tür kommt aus nachhaltiger Forstwirtschaft und wird ohne den Einsatz umweltbelastender und gesundheitsgefährdender Chemikalien verarbeitet. Wir produzieren nach hohen Standards – in modernen, umweltfreundlichen Verfahren, die wir laufend verbessern. Ein eigenes QS-Labor, unabhängige Audits sowie engmaschige Kontrollen bestätigen die Qualität unserer Produkte.

### Wir sind für Sie da

Die Entscheidung für eine neue Tür sollten Sie nicht zwischen Tür und Angel treffen, sondern zusammen mit Ihrem Westag-Fachpartner. Er begleitet Sie kompetent und freundlich auf dem Weg zu Ihrer Wunschtür.

### Made in Germany

As the market leader for plastic-coated interior doors, we have learned our trade from scratch. Westag has been producing in Germany for 120 years. Here we find the conditions we need to produce individual doors in certified quality.

### Responsible thinking and acting

Serving people, protecting the environment – that is our concern. The wood for your door comes from sustainable forestry and is processed without the use of environmentally harmful and health-endangering chemicals. We produce according to high standards – in modern, environmentally friendly processes which we are constantly improving. Our own QS laboratory, independent audits and close monitoring confirm the quality of our products.

### We are there for you

The decision for a new door should not be made between a rock and a hard place, but together with your Westag specialist partner. They will accompany you in a competent and friendly manner on the way to your dream door.



Weitere Umweltlabels finden Sie auf unserer Internetseite [westag.de](http://westag.de)

Further eco-labels are available on our website [westag.de](http://westag.de)

# MIX & MATCH

FLEXIBILITY IN SOLUTIONS



## Das passt zusammen

That fits together

Türen und andere Interieur-Elemente in übereinstimmender Optik

Doors and other interior elements in matching appearance

Getalit®

FENIX<sup>NTM</sup>®

GETACORE®

Mit **Mix&Match** präsentiert Westag diese drei flexibel einsetzbaren Materialien mit farblich abgestimmten Dekoren für ein einheitliches Gesamtbild und größtmögliche Kostenoptimierung innerhalb eines Projektes. Ob Thekenbereich, Küchengestaltung oder Interieur – selbst Türen lassen sich mit Mix&Match realisieren.

With **Mix&Match**, Westag presents these three flexibly applicable materials with colour-coordinated decors for a uniform overall appearance and maximum cost optimisation within a project. Whether counter area, kitchen design or interior – even doors can be realised with Mix&Match.



## Getalit®

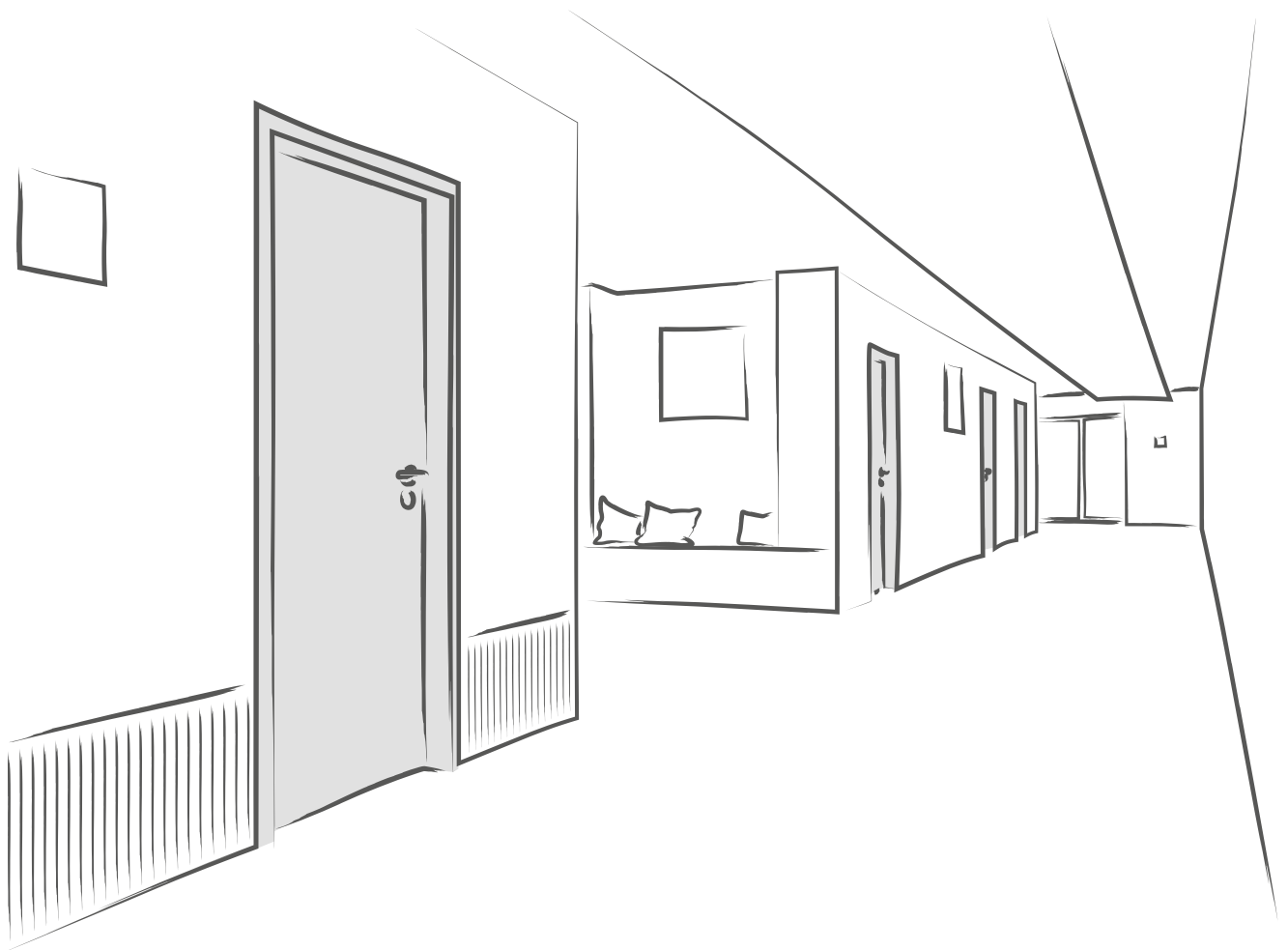
- Schichtstoff/HPL
- Hohe Belastbarkeit
- Kostengünstiges Material
- Laminates/HPL
- Heavy duty
- Cost-effective material

## FENIX<sup>NTM</sup>

- Geringe Lichtreflexion, extrem matte Oberfläche
- Weiche Haptik
- Schutz vor Fingerabdrücken
- Thermische Reparierbarkeit von oberflächlichen Mikrokratzern
- No light reflection, extreme matte finish
- Natural feel
- Anti-fingerprint coating
- Thermal repair capability for minor surface scratches

## GETACORE®

- Acrylgebundener Mineralwerkstoff
- Dreidimensional thermisch verformbar
- Durch Nachschleifen erneuerbar
- Optisch fugenfrei zu verarbeiten
- Acrylic bound solid surface material
- Thermo formable 3D
- Sanding refreshes the surface
- Handcrafted without visible joints



# Unsere Oberflächen/Materialien

## Our surfaces/materials

### PortaLit®

#### Für strapazierfähige Flächen

- CPL
- Ausgezeichnete physikalische Eigenschaften
- Kostengünstig
- Robust und beständig

#### Einsatzbereiche

- Ein-/ Mehrfamilienhäuser
- Wohnheime
- Büro- und Verwaltungsgebäude

#### For hard-wearing areas

- CPL
- Excellent physical characteristics
- Cost effective
- Durable and resistant

#### Applications

- Apartment buildings and family homes
- Residential accommodation
- Offices and administrative buildings

### Getalit®

#### Für hoch belastbare Flächen

- Schichtstoff/HPL
- Hohe Belastbarkeit
- Kostengünstig
- Enorme Dekorvielfalt

#### Einsatzbereiche

- Krankenhäuser
- Wohnheime
- Büro- und Verwaltungsgebäude
- Arztpraxen
- Hotels
- Museen
- Verkaufsstätten
- Schule
- Kindergärten

#### For high impact areas

- Laminates/HPL
- Highly robust
- Cost effective
- Extremely variable design

#### Applications

- Hospitals
- Residential accommodation
- Offices and administrative buildings
- GP practices
- Hotels
- Museums
- Retail outlets
- Schools
- Nursery schools

### FENIX<sup>NTM</sup>

#### Für stark beanspruchbare Flächen

- Hochwertiges Material mit matter Oberfläche
- Geringe Lichtreflexion und verhindert Fingerabdrücke
- Angenehm, weiche Haptik
- Thermische Reparierbarkeit von oberflächlichen Mikrokratzern

#### Einsatzbereiche

- Hotel
- Museen
- Verkaufsstätten

#### For high impact areas

- Premium material with matte finish
- No light reflection, anti-fingerprint coating
- Pleasant, natural feel
- Thermal repair capability for minor surface scratches

#### Applications

- Hotels
- Museums
- Retail outlets







# Hospitality: Komfort und Sicherheit

## Hospitality: Comfort and security

Türen mit Designs, die akustischen und sicherheitstechnischen Anforderungen gerecht werden. Wir können für jede Situation eine Lösung anbieten, vom Schlafzimmereingang bis zur Nassraumtür. Unsere Produkte helfen Ihnen, diese entspannte Umgebung zu schaffen.

Doors with designs to meet acoustic and safety requirements. We can offer a solution for any situation, from the bedroom entrance to a wet room. Our products help you create those relaxing environments.





Schallschutztüren in FENIX NTM® FX 0767 Soundproof doors in FENIX NTM® FX 0767

## Wohlfühlatmosphäre dank Schallschutztüren

### Soundproof doors provide a peaceful, calming environment

Angenehme Ambiente und ungestörter Schlaf sind bedeutsame Faktoren im Hotel. Besondere Anforderungen müssen Innentüren im Bereich Hospitality erfüllen. Neben einem ansprechenden Design ist Schallschutz unerlässlich, um eine optimale Wohlfühl- atmosphere zu schaffen und entspannen zu können. Dichtschließende Türen, mit dreiseitig umlaufenden Dichtungen, ermöglichen es, diesen Anspruch gerecht zu werden. Zusätzlich verhindern absenkbare Bodendichtungen, dass damit der Schall zwischen Fußboden und Tür nicht ungehindert durchdringen kann.

For hotels, a peaceful atmosphere that ensures a good night's sleep is a must. Interior doors for the hospitality sector must fulfil special criteria. Not only is an attractive design important, but sound insulation is essential to create the optimum comfortable atmosphere for relaxation. Seal-tight doors with three-sided seals guarantee this requirement is met. Additionally, retractable floor seals ensure that the gap between the floor and the door is impervious to acoustics.

# Fluchtweglösungen

## Emergency exit solutions

Die Sicherheit der Menschen sollte im Fokus bei der Planung und Ausstattung von Gebäuden stehen. Die Sicherung von Flucht- und Rettungswegen hat hierbei eine besondere Bedeutung. Das schnelle Entkommen muss im Notfall sichergestellt sein. Notausgänge sollten ohne größeren Kraftaufwand mittels eines Handgriffs zu öffnen sein. Panikschlösser können mit Drückern, Panikstangengriffen oder Push-Bars kombiniert werden. Das sorgt dafür, dass Menschen auch in Paniksituationen jederzeit aus einer Gefahrenzone herauskommen können. Breite Flure sind in diesen Bereichen zwingend erforderlich.

The safety of persons should be at the heart of building design and planning. Safe emergency routes and exits are critical here. Persons must be able to leave the building quickly in the event of an emergency. Emergency exit doors must contain a panic bar which can be opened effortlessly. Panic hardware can combine handles, crash bars or push bars, ensuring that persons can exit the hazardous area at all times even during emergency situations. Wide corridors are essential in such areas.



Schallschutztüren in FENIX NTM® FX 0767 Soundproof doors in FENIX NTM® FX 0767





Schallschutztür in Getalit® A 440 Soundproof door in Getalit® A 440

## Innovative Beschlagslösungen im Bereich Hospitality

### Innovative hardware solutions for the hospitality sector

Im Bereich Hospitality sollen Türen nicht nur durch ihr Aussehen überzeugen, sondern auch durch ihre inneren Werte. Die Sicherheit des Gastes steht dabei im Fokus. Hotelschließsysteme sorgen dafür, dass man sich sicher und geborgen fühlen kann. Zugangstüren zu Hotelzimmer mit Hotelzimmerzutrittssystemen ermöglichen außerdem eine einfache Handhabung.

In the hospitality sector, doors need to be more than aesthetically pleasing, they must also feature certain qualities. The safety of guests is a focal point. Hotel security systems ensure that visitors feel safe and at ease. Hotel room doors with entrance systems are also easy to use.





# Healthcare: Funktionalität, Qualität und Ästhetik im Einklang

## Healthcare: Functionality meets quality and aesthetics

Bei Bauvorhaben im Healthcare-Bereich kommen oftmals besondere Herausforderungen zum Vorschein. Die Kombination von Funktionalität, Qualität und Ästhetik müssen beachtet werden, um einen optimalen Nutzen zu erhalten. Dabei steigt der optische Anspruch, wobei nicht nur die Funktion im Fokus steht, sondern auch das Design. Hier werden Komplettlösungen benötigt. Ein vielfältiges Sortiment mit unterschiedlichen Dekoren und Oberflächenmaterialien, die miteinander kombinierbar sind, ermöglichen es den Anforderungen gerecht zu werden.

Certain challenges often come to light during construction projects in the healthcare sector and functionality, quality and aesthetics must be considered for optimum use. The demand for doors to be visually appealing is also on the rise and this is where design as well as function comes into play. Full-service solutions are required for healthcare environments. A variable range combining different designs and finishes can satisfy these requirements.



Schallschutztür in Getalit® A 222 Soundproof door in Getalit® A 222

## Barrierefreiheit

### Accessibility

Die gestalterischen und technischen Anforderungen und Vorgaben in beispielsweise Krankenhäuser, Reha-kliniken oder Seniorenresidenzen sind sehr komplex. Dabei steht das Wohl und die schnelle Genesung der Patienten im Fokus. Rollstuhlfahrer, kranke und alte Menschen, sowie Menschen mit Behinderung sollten dabei ohne besondere Erschwernis und fremde Hilfe in Anspruch nehmen zu müssen eine Tür öffnen können. Hierbei eignet sich ideal ein automatischer Türantrieb. Vor und hinter den Türen ist dabei ausreichend Bewegungsfläche vorzusehen.

Auch den Pflegekräften soll das Leben erleichtert werden. Dank ergonomisch gestalteten Türdrücker lassen sich Türen ohne Handkontakt leicht und bequem mit dem Unterarm betätigen. Größere Türbreiten ermöglichen einen einfachen Betttransport. Drehflügelantriebe bieten für den Durchgang mit Krankenhausbetten erhöhten Komfort, da durch Betätigen eines Schalters sich die Tür automatisch öffnet.

The design and engineering requirements and rules for hospitals, rehabilitation clinics and care homes are highly sophisticated. The quick recovery and wellbeing of patients is critical in healthcare settings. Wheelchair users, disabled, ill or elderly persons should be able to open doors independently with ease. Automated doors are the ideal solution for such environments, with dedicated space in front and behind the doors for ease of movement.

This should also make life easier for carers. Ergonomic lever handles allow for doors to be operated easily and comfortably with the forearm without any hand contact. Wider door widths mean it is easier to transport hospital beds. Swing doors also aid the moving of beds, as they open automatically at the flick of a switch.





Schallschutztüren in Getalit® A 222, 2-flügelige Brandschutztür mit Lichtausschnitt LA-1000 in Getalit® A 222, Verglasung Klarglas  
Soundproof doors in Getalit® A 222, double-leaf fire door with glass opening LA-1000 in Getalit® A 222, transparent glazing

## Hohe Beanspruchung von Türoberflächen und Beschlügen

### High impact door surfaces and hardware

Vor allem im Healthcare-Bereich sind Türen erhöhten Beanspruchungen ausgesetzt. Sie erfordern neben robusten Oberflächenmaterialien einen besonderen Kanten- und Trittschutz, um Beschädigungen und Verschmutzungen zu vermeiden. Auch die Beschlagssysteme im Healthcare-Bereich sollen den unterschiedlichen Funktionen und Ansprüchen gerecht werden und langlebig und zuverlässig sein. Sie sollen die Patienten, Pflegekräfte und Besucher optimal unterstützen.

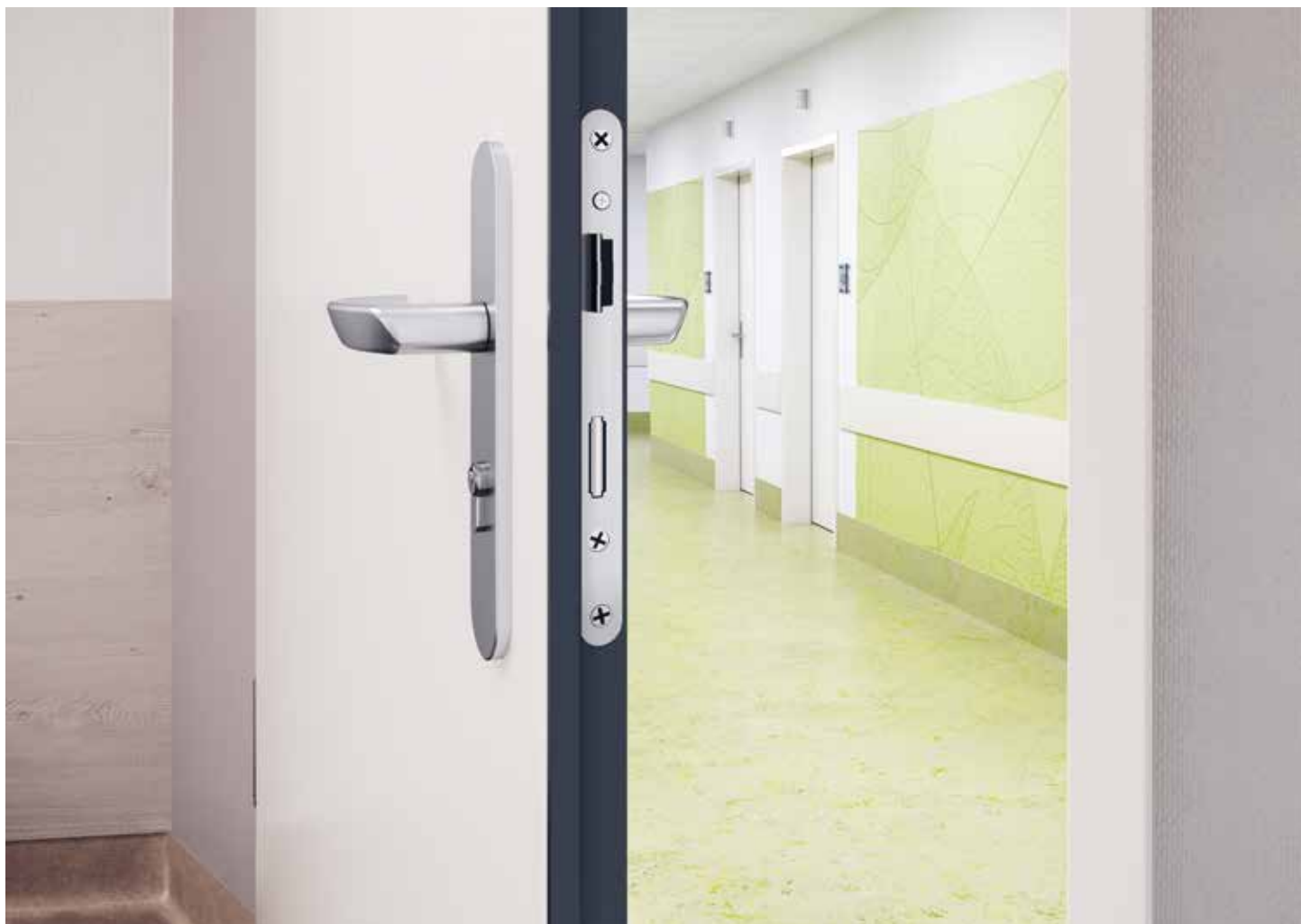
Doors in the healthcare sector in particular is exposed to high impact traffic. In addition to robust surface materials, doors require special edge and step protection to prevent damage and contamination. Door hardware for the health sector must also meet the variable needs and functions, as well as being durable and reliable. They should provide optimum support to patients, carers and visitors.

# PU-Kante – Die Kantenlösung für extreme Beanspruchung

## PU edges – the solution for high impact doors

Türen in Gebäuden wie Krankenhäuser, Kasernen und Schulen sind extremer Beanspruchung ausgesetzt. Der Hauptbelastungsbereich liegt hier häufig im Kantenbereich. Kunststoffkanten bei Türen ermöglichen, den Anforderungen solcher Beanspruchung gerecht zu werden, ohne gestalterische Kompromisse eingehen zu müssen. Türen mit PU-Kante sind in diesen hochbeanspruchten Gebäuden die ideale Kantenausführung. Diese ist stoß- und schlagfest und bietet damit Schutz vor Beschädigungen im Kanten- und angrenzenden Oberflächenbereich und sorgt für eine lange Lebensdauer.

Doors in buildings such as hospitals, barracks and schools are exposed to extreme impact, with the edges often suffering the most. Doors engineered with PU edges can meet such impact challenges, without having to compromise on design, especially for high usage buildings. They are shock and impact resistant and thus offer protection against damage to the edges and adjacent surface areas, ensuring a long service life.



Schallschutztüren in Getalit® A 222, PU-Kante RAL 7016 Soundproof door in Getalit® A 222, PU edge RAL 7016





# Education: Sicher und robust

## Education: Safe and durable

Türen für Schulen und Kindergärten müssen eine Vielzahl an Anforderungen erfüllen. Sie müssen dauerhaft großer Belastung standhalten. Wir bieten individuelle Lösungen für die jeweiligen Objektanforderungen. Unsere HPL-Türen werden diesen hohen Anforderungen gerecht. Sie halten starke Beanspruchung stand. Für eine besonders intensive Belastung kommen dickere Schichtstoffe zum Einsatz.

Doors for schools and nurseries must satisfy a host of criteria. They must be able to fully resist impact at all times. We provide customised solutions to suit the requirements of each sector. Our HPL doors satisfy these demands, as they can withstand high impact. Thicker layers of coating can be used for especially high usage doors.





Schallschutztür mit Seitenteil in Getalit® A 996, Verglasung Klarglas Soundproof doors with side panel in Getalit® A 996, transparent glazing

## Farbige Akzente – vielfältige Oberflächen

### A touch of colour – variable finishes

Ein ansprechendes Ambiente, welches zum Spielen und Lernen einlädt, sollte bei der Planung von Kindergärten und Schulen berücksichtigt werden. Eine umfangreiche Dekorvielfalt hilft diesen Anforderungen gerecht zu werden und schafft in jedem Raum Vollkommenheit. Farbenfrohe Dekore geben Orientierung und ermöglichen es, Kindergartenkindern und Schülern sich besser zurecht zu finden und sich wohl zu fühlen.

An appealing atmosphere that encourages play and learning should be reflected in the designing of nurseries and schools. A broad range of decors helps to fulfil these requirements and adds the finishing touch to every room. Colourful decors provide orientation and help pupils and nursery-school children to find their way and feel at ease.

# Sicherheit im Fokus – Unfälle vermeiden

## Focus on safety – accident prevention

Türen im Education-Bereich müssen eine Vielzahl an Anforderungen erfüllen. Sie müssen dauerhaft großer Belastung standhalten. Das Thema Sicherheit ist ebenfalls ein bedeutender Faktor, der bei der Konzeption von Schulen und Kindergärten berücksichtigt werden muss. Kinder haben oftmals andere Dinge im Kopf als ihre eigene Sicherheit – sie erkunden erwartungsvoll ihre Umgebung. Potenzielle Gefahrenstellen können noch nicht richtig eingeschätzt werden. Finger geraten oftmals zwischen Tür und Zarge. Durch den Einsatz von Fingerklemmschutz wird die Quetschung im bandseitigen Falzbereich wirksam verhindert. Auch Türen mit gerundeten Kanten werden immer häufiger eingesetzt, um Kinder vor Verletzungen zu schützen. Seitenteilverglasungen sorgen für Licht und Transparenz. Die Durchsichtigkeit ist eine zusätzliche Vorkehrung um Unfälle zu vermeiden.

Doors for the education sector must satisfy a host of criteria. They must be able to fully resist impact at all times. Safety is also a critical aspect to be factored into the design of schools and nurseries. Children often have things other than their own safety in mind. They are too busy expectantly exploring their surroundings. They're not able to critically assess potential dangers and their fingers regularly end up caught between the door and its frame. The use of finger guard mechanisms prevents crushing where the hinges meet. Round-edge doors are also proving to be increasingly popular to prevent children against injury. Side panel glazing provides light and visibility. Transparency also helps to prevent accidents.



Feuer- und Schallschutztür mit Oberlicht in Getalit® A 474, Verglasung mit Mattfolie in Milchglasoptik  
Fire resistant and soundproof doors with fanlight in Getalit® A 474, matte foil glazing with translucent look



Feuer- und Schallschutztür mit Oberlicht in FENIX NTM® FX 0750, Verglasung Klarglas  
 Fire resistant and soundproof door with fanlight in FENIX NTM® FX 0750, transparent glazing

## Kombination von Brandschutz mit Barrierefreiheit

### Combining fire protection with accessibility

Türen müssen einerseits Brandschutzanforderungen erfüllen und andererseits Barrierefreiheit gewährleisten. Im Brandfall müssen sie sicher selbstständig schließen, im Alltag darf jedoch kein Hindernis entstehen. Die Sicherheit der Menschen steht in so einem Notfall im Fokus. Breite Flure und Treppen mit Haltemöglichkeiten vermeiden die Sturzgefahr. Der Einsatz von Freilauftürschließern sind beim Brand von großer Bedeutung. Sie werden im Feuer- und Rauchfall aktiv und schließen dann die Tür. Auch das Panikschloss spielt eine zentrale Rolle im Brandschutz. Durch das Schloss wird gewährleistet, dass eine Tür im Notfall von innen jederzeit geöffnet werden kann, auch wenn sie abgeschlossen ist. Anstatt eines normalen Drückers werden oftmals Panikstangen oder Push-Bars eingesetzt.

Doors must be both fire resistant and provide disabled access. They must close automatically in the outbreak of a fire, but should not hamper everyday activity. The safety of persons is what matters most during an emergency. Wide corridors and stairs with bars prevent a risk of falling. The use of free-swing door closers are hugely important in the outbreak of a fire. They are activated in the outbreak of a fire or smoke and they close the door. Panic hardware also plays a key role in fire protection. The lock ensures that a door can be opened from the inside at any time during an emergency, even if it is locked. Panic bars or push bars are often used instead of a normal handle.







# Public: Grenzenlose Vielfalt für Türen

## Public: Boundless variety for doors

Als Visitenkarte eines Gebäudes setzen unsere Türen das Gebäude perfekt in Szene. Erleben Sie unsere Produktpalette und betreten Sie mit Westag eine neue Welt der Möglichkeiten. Ob in Schwimmbädern oder Büros, unsere Türen werden für die hohen Ansprüche und Leistungsanforderungen gefertigt.

Doors are the calling card of a building, catching the eye of potential visitors. Discover our product range and dive into a world of possibility with Westag. Whether in swimming pools or offices, our doors are manufactured to meet high demands and performance requirements.



Nassraumtüren in FENIX NTM® FX 0751 Wet room doors in FENIX NTM® FX 0751

## Für jede Anforderung die passende Türlösung

### The right solution for every requirement

Kommt Holz mit Wasser in Verbindung, beginnt es zu quellen. Beim Trocknen können Risse im Material entstehen. Auch Türblätter aus Holzwerkstoff können sich in Verbindung mit Wasser verziehen. Der Rahmen kann sich auf der Oberfläche abzeichnen oder die Beschichtung kann Risse aufweisen und abblättern. In Räumen, in denen eine dauerhafte Luftfeuchtigkeit herrscht oder Türblätter direktem Spritzwasser ausgesetzt werden, kommen Feucht- und Nassraumtüren zum Einsatz. Dies sollte schon bei der Planung des Objektes beachtet werden. Um Schäden hier gering zu halten, bietet sich ein Feuchtraumschutzrahmen bei einer Tür mit Holzwerkstoff oder eine holzwerkstofffreie Spezialeinlage an.

If wood comes into contact with water, it begins to swell. The material can crack and split on drying. Wooden door leaves can also warp on contact with moisture. There may be visible marks on the surface of the frame or the coating may crack and peel. Damp and wet room doors are used in rooms where there is permanent humidity or door leaves are directly exposed to splashing water. That should be factored into the planning of the building. To keep damage to a minimum, a damp-resistant frame is recommended for a wooden door or a special wood-free insert.



Nassraumtür in Getalit® EIC 767 Wet room door in Getalit® EIC 767

## Spezielle Anforderungen im Feucht- und Nassraumbereich

### Special requirements for damp and wet rooms

Türbeschläge in Schwimmbädern, Saunen, Dusch- und Wellnessbereichen müssen bestimmte Voraussetzungen erfüllen. In Verbindung mit Wasser dürfen die Beschläge nicht anfangen zu rosten, sie sollen langlebig sein und den Erfordernissen gerecht werden. Das gesamte Türelement sollte mit korrosionsgeschützten Beschlägen ausgestattet sein. In diesem Bereich werden oftmals Stahlzargen aus Edelstahl eingesetzt, da verzinkte Stahlzargen in Nassräumen bereits nach relativ kurzer Zeit rosten. Auch der Einsatz von Feuchtraumzargen ist in Feuchträumen möglich.

Door hardware in swimming pools, saunas, shower and wellness areas must meet certain requirements. The hardware must not start to rust on contact with water, it should be durable and meet the requirements. The full door set must be fitted with corrosion-resistant hardware. Stainless steel frames are often used in these areas, as galvanised steel frames rust after a relatively short time in wet rooms. It is also possible to use damp frames for damp rooms.



# Unbegrenzte Funktionen und Einsatzmöglichkeiten

## Unlimited functions and applications

Bürogebäude stellen besondere Anforderungen an die Gestaltung. Sie müssen nachhaltig und funktional zugleich sein. Durch eine angenehme, harmonische und durchdachte Umgebung kann die Arbeitsproduktivität und Motivation der Mitarbeiter erhöht werden. Türen können sich dabei harmonisch ins Gesamtkonzept integrieren. Im Office-Bereich stehen Schallschutz, eine komfortable Bedienung und Ästhetik bei den Türen im Fokus. Um effektiv und konzentriert arbeiten zu können, sollten Schallschutztüren eingesetzt werden. Der Einsatz von Verglasungen, wie Seitenteile und Oberlichter, schaffen vorteilhafte Lichtverhältnisse und wirken modern zugleich.

Office buildings have certain design criteria. They must be equally sustainable and functional. A pleasant, harmonious and intelligent environment can increase the productivity and motivation of employees. Doors can fit harmoniously into the overall concept. Soundproofing, ease of use, and aesthetics are critical for office doors. Soundproof doors should be used for enhanced concentration and smarter working. The use of glazing such as side panels and fanlights provides an excellent source of natural light with a modern appearance.



Schallschutztür in FENIX NTM® FX 0768 Soundproof door in FENIX NTM® FX 0768



# Türenfunktionen kurz erklärt

## Door functions briefly explained



### Feuerschutz

Norm: DIN 4102 bzw. DIN EN 16034 Produktnorm,  
DIN EN 1634-1 Prüfnorm Feuerschutzabschlüsse  
E= Raumabschluss I= Wärmedämmung C= Selbstschließung  
im Dauerversuch (C<sub>5</sub> entspricht 200.000 Schließungen)

- EI<sub>2</sub>30-C<sub>5</sub> 30 Min. (feuerhemmend)
- EI<sub>2</sub>60-C<sub>5</sub> 60 Min. (hoch feuerhemmend, Einsatz im Export)
- EI<sub>2</sub>90-C<sub>5</sub> 90 Min. (feuerbeständig)

#### Anforderungen an Brandschutztüren

- Selbstschließend
- Erfüllung der nach Norm festgelegten brandschutztechnischen Anforderungen
- Zuverlässige Funktionsfähigkeit und deren Erhalt über einen längeren Zeitraum
- Komplettes Türelement incl. Zarge und Beschläge muss vom Türenhersteller geliefert werden (d.h. Türblatt, Zarge, Schließmittel, Bänder, Schlösser, Drückergarnitur)



### Rauchschutz

Norm: DIN 18095 bzw. DIN EN 16034 Produktnorm,  
DIN EN 1634-3 Prüfnorm Rauchschutzabschlüsse  
C= Selbstschließung im Dauerversuch  
(C<sub>5</sub> entspricht 200.000 Schließungen)  
S = Dichtigkeit  
(S<sub>200</sub> entspricht Rauchdichtigkeit bei 200° C)

- S<sub>200</sub> - C<sub>5</sub> (rauchdicht)

#### Anforderungen an Rauchschutztüren

- Selbstschließend (Türschließer)
- Zuverlässige Funktionsfähigkeit und deren Erhalt über einen längeren Zeitraum
- Komplettes Türelement incl. Zarge und Beschläge muss vom Brandschutz-Türenhersteller geliefert werden (d.h. Türblatt, Zarge, Schließmittel, Bänder, Schlösser, Drückergarnitur, Dichtungsmittel in Form von Zargenfalzdichtung und Bodendichtung, sowohl als absenkbare Bodendichtung oder Schwellendichtung)

### Fire protection

Standard: DIN 4102 or DIN EN 16034 product standard,  
DIN EN 1634-1 test standard fire protection doors  
E= Room closure I= Thermal insulation C= Self-closing  
in continuous testing (C<sub>5</sub> corresponds to 200,000 closes)

- EI<sub>2</sub>30-C<sub>5</sub> 30 min (fire retardant)
- EI<sub>2</sub>60-C<sub>5</sub> 60 min (highly fire retardant, use in export)
- EI<sub>2</sub>90-C<sub>5</sub> 90 min (fire resistant)

#### Requirements for fire-resistant doors

- Self closing
- Compliance with the fire requirements laid out in the standard
- Reliable functionality and maintenance over a long period
- Full door set including frame and hardware must be supplied by the manufacturer (i.e., door leaf, frame, closers, hinges, locks, and handles)

### Smoke protection

Standard: DIN 18095 or DIN EN 16034 product standard,  
DIN EN 1634-3 test standard smoke control doors  
C= Self-closing in continuous testing  
(C<sub>5</sub> corresponds to 200,000 closes)  
S = seal  
(S<sub>200</sub> corresponds to smoke tightness at 200° C)

- S<sub>200</sub> - C<sub>5</sub> (smoke tight)

#### Requirements for smoke-resistant doors

- Self closing (door closer)
- Reliable functionality and maintenance over a long period
- Full fireproof door set including the leaf and hardware must be supplied by the manufacturer (i.e., door leaf, frame, closers, hinges, locks, handles, sealants including frame hinge seals and retractable floor seals, and threshold joint sealing)



## Einbruchhemmung

Norm: DIN EN 1627-1630

## Anti burglary

Standard: DIN EN 1627-1630

**Korrelationstabelle mit Zuordnung der Widerstandsklassen gemäß DIN EN 1627:2011-09**  
Correlation table with resistance classification in agreement with DIN EN 1627:2011-09

Widerstandsklassen nach DIN EN 1627 Classes of resistance in acc. with DIN EN 1627	Widerstandsklassen nach DIN V ENV 1627 Classes of resistance in acc. with DIN V ENV 1627	Widerstandszeit in Minuten Resistance in minutes
RC 1 N	– <sup>1)</sup>	keine manuelle Prüfung no manual tests
RC 2 N	WK 2 <sup>2)</sup>	3
RC 2	WK 2	3
RC 3	WK 3	5
RC 4	WK 4	10
RC 5	WK 5	15
RC 6	WK 6 <sup>3)</sup>	20

<sup>1)</sup> Keine Zuordnung, da Prüfanforderungen erhöht wurden.

<sup>2)</sup> Die Widerstandsklasse WK 2 ist grundsätzlich für die Korrelation der Widerstandsklasse RC 2 N geeignet, die Verglasung kann jedoch frei vereinbart werden.

<sup>3)</sup> Zusatzprüfung mit dem Spalthammer nach DIN EN 1630:2011-08. Holzwerkstofftüren sind nur bis zur Klassifizierung RC 3 erhältlich.

<sup>1)</sup> No classification, as testing requirements have been increased.

<sup>2)</sup> The resistance class WK 2 is generally suitable for the correlation of the resistance class RC 2 N, but the glazing can be agreed freely.

<sup>3)</sup> Supplementary test with a splitting hammer according to DIN EN 1630:2011-08.

Wooden doors are only available up to classification RC 3.



## Schallschutz

Norm: DIN 4109

## Soundproofing

Standard: DIN 4109

**Basis Schallschutzklassen nach DIN 4109**  
Basic soundproofing classes as per DIN 4109

	Klassen Classes	DIN 4109	Forderung Requirements	Nachweis Detection
			erforderlicher RW (Rw,R) required RW (Rw, R)	Rw (Rw,P)
SK27 <sup>1)</sup>	1	27	≥ 27 dB	≥ 32 dB
SK32 <sup>2)</sup>	2	32	≥ 32 dB	≥ 37 dB
SK37 <sup>3)</sup>	3	37	≥ 37 dB	≥ 42 dB

**erhöhter Schallschutz nach DIN 4109-5<sup>4)</sup>**  
increased soundproofing as per DIN 4109-5<sup>4)</sup>

SK40	3,5	40	≥ 40 dB	≥ 45 dB
SK42	4	42	≥ 42 dB	≥ 47 dB

Anforderungen nach DIN 4109

<sup>1)</sup> Wohnungsabschlusstüren (mit Innenflur, Standard Objekteinsatz Klassenraumtüren)

<sup>2)</sup> Hotel- und Beherbergungsräume, Krankenhauszimmer

<sup>3)</sup> Wohnungsabschlusstüren (ohne Innenflur, Arztzimmer)

<sup>4)</sup> Bauvertragrechtlich zu vereinbaren

Requirements acc. to DIN 4109

<sup>1)</sup> Entrance doors to apartments (with internal corridor, standard property insert classroom doors)

<sup>2)</sup> Hotel and hostel rooms, and hospital rooms

<sup>3)</sup> Entrance doors to apartments (without internal corridor, hostels, hospitals)

<sup>4)</sup> To be agreed in the building contract





## Feuchtraum

Norm: RAL-GZ 426, DIN EN 16580

### Beurteilungskriterien

#### Feuchtraumtür 48 Prüfzyklen:

- 0,5 Min. Sprühphase
- 29,5 Min. Trocknungsphase
- 20° C Wassertemperatur
- Beduschung 500 mm von Unterkante Türblatt

### Anforderungen

- Beschlagteile aus korrosionsgeschütztem Material
- Zarge: Feuchtraumzarge

## Nassraum

Norm: RAL-GZ 426, DIN EN 16580

### Beurteilungskriterien

#### Nassraumtür 96 Prüfzyklen:

- 4 Min. Sprühphase
- 26 Min. Trocknungsphase
- 30° C Wassertemperatur
- Beduschung 1500 mm von Unterkante Türblatt

### Anforderungen

- Beschlagteile aus korrosionsbeständigem Material
- Zarge: Edelstahlzarge

### Anmerkung

In der DIN EN 16580 wird der Begriff „spritzwasserfestes Türblatt“ verwendet.

## Damp room

Standard: RAL-GZ 426, DIN EN 16580

### Evaluation criteria

#### Damp room door 48 test cycles:

- 0.5 min Spray phase
- 29.5 min Drying phase
- Water temperature 20° C
- Showering 500 mm from lower edge of door leaf

### Requirements

- The full door set including hardware must be corrosion resistant
- Frame: Damp room frame

## Wet room

Standard: RAL-GZ 426, DIN EN 16580

### Evaluation criteria

#### Wet room door 96 test cycles:

- 4 min Spray phase
- 26 min Drying phase
- Water temperature 30° C
- Showering 1500 mm from lower edge of door leaf

### Requirements

- Corrosion resistant hardware
- Frame: High-grade steel frame

### Comment

The term splash “water door leaf” is used in DIN EN 16580.



## Strahlenschutz

Norm: in Anlehnung an DIN 6834

### Anforderungen an Strahlenschutztüren

- Schutz gegen Röntgenstrahlen
- Bleifolie ganzflächig auf Öffnungs- und Schließfläche
- Ab Schwächungsgleichwert (Bleigleichwert) 2,0 Strahlenschutz-Schloss mit 2 Halbzylindern
- Lichtausschnitt mit Bleiglas und bleihinterlegten Glasleisten
- Zarge mit Bleiauskleidung

## Radiation protection

Standard: as per DIN 6834

### Requirements for radiation-resistant doors

- X-ray protection
- Lead foil all over the opening and closing area
- From weakness equivalent (lipping) 2.0 radiation protection lock with 2 half cylinders
- Glass opening with lead glazing and lead-backed beads
- Lead-lined door frame

# Hospitality

Einsatzbereich Application			Hotel-/Beherbergungszimmer Hotel/hostel rooms	Hotelzimmerverbindungsstüren Connecting doors between hotel rooms	Badezimmer Bathrooms	Flurtüren Flure zum Treppenraum Flure zu Gasträumen Corridor doors Corridors to stairwell Corridors to guest rooms	Räume mit erhöhter Brandlast, Nutzungsseinheiten vom notw. Treppenraum/Fluren im Keller Rooms with greater fire load densi- ties, units from necessary stairwell/ corridors in the basement	Küche, Kantine, Restaurant Kitchen, canteen and restaurant
<b>Einsatzempfehlung/Anforderung Recommendation for use</b>								
Feuerschutztüren Fire-rated doors	T30 (EI <sub>2</sub> 30)	○	○				■	
Rauchschutztüren Smoke protection doors	RS (S200)	■	○			■	■	
dichtschließend/selbstschließend seal tight/self closing	Sa(C5) <sup>1)</sup>	○	■					○
Schallschutztüren Soundproof doors	SK27 Klasse 1							
	SK32 Klasse 2	■				■		
	SK37 Klasse 3	○				○		
	SK40 Klasse 3,5	○	■			○		
	SK42 Klasse 4	○	■			○		
Feuchtraumtüren Damp room doors				■				○
Nassraumtüren Wet room doors				○				○
<b>Westag Türen Westag doors</b>								
Feuerschutz Fire protection	T30 (EI30)	○	○				■	
Rauchschutz Smoke protection	RS (S200)	■	○			■	■	
dichtschließend/selbstschließend seal tight/self closing	Sa(C5) <sup>1)</sup>	○	○					○
Schallschutz Soundproofing	SK27 Klasse 1							
	SK32 Klasse 2	■				■		
	SK37 Klasse 3	○				○		
	SK40 Klasse 3,5	○	■			○		
	SK42 Klasse 4	○	■			○		
Feuchtraum Damp room	ROE			■				
	VSP			■				■
Nassraum Wet room	ROE							○
	VSP							○
	holzwerkstofffrei without wood							○
								○
<b>Westag Zargen Westag door frames</b>								
Holzumfassungszarge Wooden wrap-around frame		■	■	○		■	■	
Feuchtraumzarge Damp room frame				○				○
Stahlzarge Steel frame		■	■	■		■	■	■
Edelstahlzarge High-grade steel frame	V2A	○	○	○		○	○	○
	V4A							
Blockrahmen Block frame		○	○			■		
<b>Westag Oberfläche Westag finishes</b>								
PortaLit® (CPL) <sup>2)</sup>				○				
Getalit® (HPL)		■	■	■		■	■	■
FENIX NTM®		■	■	■		■	■	■

# Healthcare

Einsatzbereich Application									
		Patientenzimmer Patient rooms	Patientenbäder Patient bathrooms	Arztzimmer, Behandlungsräume Doctors and treatment rooms	WC, Toilette, Feuchtbereiche Toilets and humid areas	Nassbereiche Wet areas	Konferenzbereiche Conference areas	Büro, Verwaltung Offices and administration	
Einsatzempfehlung/Anforderung Recommendation for use									
Feuerschutztüren Fire-rated doors	T30 (EI <sub>2</sub> 30)								
Rauchschutztüren Smoke protection doors	RS (S200)								
dichtschließend/selbstschließend seal tight/self closing	Sa(C5) <sup>1)</sup>	■		■			○	○	
Schallschutztüren Soundproof doors	SK27 Klasse 1							■	
	SK32 Klasse 2	■		■				■	
	SK37 Klasse 3	○		■			■	■	
	SK40 Klasse 3,5	○		○					
	SK42 Klasse 4	○		○					
Feuchtraumtüren Damp room doors			■		■				
Nassraumtüren Wet room doors						■			
<b>Westag Türen Westag doors</b>									
Feuerschutz Fire protection	T30 (EI30)								
Rauchschutz Smoke protection	RS (S200)								
dichtschließend/selbstschließend seal tight/self closing	Sa(C5) <sup>1)</sup>	■		■			○	○	
Schallschutz Soundproofing	SK27 Klasse 1							■	
	SK32 Klasse 2	■		■				■	
	SK37 Klasse 3	○		○			■	■	
	SK40 Klasse 3,5			○					
	SK42 Klasse 4			○					
Feuchtraum Damp room	ROE		○		○				
	VSP		■		■				
Nassraum Wet room	ROE					■			
	VSP					■			
	holzwerkstofffrei without wood					○			
<b>Westag Zargen Westag door frames</b>									
Holzumfassungszarge Wooden wrap-around frame					○		■	■	
Feuchtraumzarge Damp room frame									
Stahlzarge Steel frame		■	■	■	■		■	■	
Edelstahlzarge High-grade steel frame	V2A	■	■	■	■	■	■	■	
	V4A					○			
Blockrahmen Block frame							■	■	
<b>Westag Oberfläche Westag finishes</b>									
PortaLit® (CPL) <sup>2)</sup>			○		○		○	○	
Getalit® (HPL)		■	■	■	■	■	■	■	
FENIX NTM®		■	■	■	■	■	■	■	



# Education

Einsatzbereich Application		Klassenzimmer, Hörsäle Classrooms, Auditoriums	Gruppenräume Group rooms	Ruheräume, Separationsräume Calming rooms, separating rooms	Klassenraumverbindungstüren Connecting doors between classrooms	Toiletten, Umkleidebereiche Toilets, Changing areas	Konferenzbereiche Conference areas	Büro, Verwaltung, Lehrer-, Betreuerzimmer Offices and administration, teachers' lounge and caregiver room	Räume mit erhöhter Brandlast Rooms with greater fire load densities	Turn-, Sporthallenzugänge Gym and sports hall entrances	Multifunktionsräume, Spielräume Multi-functional rooms, games rooms	Dusch-, Nassbereiche Shower and wet areas	Flurtüren, Zugangstüren Corridor doors and entrance doors
Einsatzempfehlung/Anforderung Recommendation for use													
Feuerschutztüren Fire-rated doors	T30 (EI <sub>2</sub> 30)				○				■				
Rauchschutztüren Smoke protection doors	RS (S200)				○				■				■
dichtschlieβend/selbstschlieβend seal tight/self closing	Sa(C5) <sup>1)</sup>	■	■	○	○		○	○					
Schallschutztüren Soundproof doors	SK27 Klasse 1							■					
	SK32 Klasse 2	■	■					○					
	SK37 Klasse 3	○	○	■	■		■	■		○	○		
	SK40 Klasse 3,5			○	○		○	○					
	SK42 Klasse 4			○	○		○	○					
Feuchtraumtüren Damp room doors					■								
Nassraumtüren Wet room doors											■		
<b>Westag Türen Westag doors</b>													
Feuerschutz Fire protection	T30 (EI30)				○				■				
Rauchschutz Smoke protection	RS (S200)				○				■				■
dichtschlieβend/selbstschlieβend seal tight/self closing	Sa(C5) <sup>1)</sup>	■	■	○	○		○	○					
Schallschutz Soundproofing	SK27 Klasse 1							■					
	SK32 Klasse 2	■	■					■					
	SK37 Klasse 3	○	○	■	■		■	■		○	○		
	SK40 Klasse 3,5			○	○		○	○					
	SK42 Klasse 4			○	○		○	○					
Feuchtraum Damp room	ROE					○							
	VSP					■							
Nassraum Wet room	ROE											○	
	VSP											■	
	holzwerkstofffrei without wood											○	
<b>Westag Zargen Westag door frames</b>													
Holzumfassungszarge Wooden wrap-around frame													
Feuchtraumzarge Damp room frame													
Stahlzarge Steel frame		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		■
Edelstahlzarge High-grade steel frame	V2A	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	■	○
	V4A											○	
Blockrahmen Block frame		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		■
<b>Westag Oberfläche Westag finishes</b>													
PortaLit® (CPL) <sup>2)</sup>							○	○					
Getalit® (HPL)		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
FENIX NTM®		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

# Public

Einsatzbereich Application						
		WC, Toilette Toilets	Wellness, Spa Nassbereiche Wellness and spa wet areas	Konferenzbereiche Conference areas	Büro, Verwaltung Offices and administration	Räume mit erhöhter Brandlast (Lager, EDV) Rooms with greater fire load densities (warehouse, EDV)
Einsatzempfehlung/Anforderung Recommendation for use						
Feuerschutztüren Fire-rated doors	T30 (EI <sub>2</sub> 30)					■
Rauchschutztüren Smoke protection doors	RS (S200)					■
dichtschließend/selbstschließend seal tight/self closing	Sa(C5) <sup>1)</sup>			○	○	
Schallschutztüren Soundproof doors	SK27 Klasse 1				■	
	SK32 Klasse 2				■	
	SK37 Klasse 3			■	■	
	SK40 Klasse 3,5					
	SK42 Klasse 4					
Feuchtraumtüren Damp room doors		■	○			
Nassraumtüren Wet room doors		○	■			
<b>Westag Türen Westag doors</b>						
Feuerschutz Fire protection	T30 (EI30)					■
Rauchschutz Smoke protection	RS (S200)					■
dichtschließend/selbstschließend seal tight/self closing	Sa(C5) <sup>1)</sup>			○	○	
Schallschutz Soundproofing	SK27 Klasse 1				■	
	SK32 Klasse 2				■	
	SK37 Klasse 3			■	■	
	SK40 Klasse 3,5			○	○	
	SK42 Klasse 4					
Feuchtraum Damp room	ROE	○				
	VSP	■				
Nassraum Wet room	ROE		○			
	VSP		■			
	holzwerkstofffrei without wood		○			
<b>Westag Zargen Westag door frames</b>						
Holzumfassungszarge Wooden wrap-around frame		■		■	■	■
Feuchtraumzarge Damp room frame			■			
Stahlzarge Steel frame		■		■	■	■
Edelstahlzarge High-grade steel frame	V2A	○	■	○	○	○
	V4A		○			
Blockrahmen Block frame				■	■	■
<b>Westag Oberfläche Westag finishes</b>						
PortaLit® (CPL) <sup>2)</sup>					○	
Getalit® (HPL)		■	■	■	■	■
FENIX NTM®		■	■	■	■	■

## Haftungsausschluss

Dieses Dokument enthält allgemeine Empfehlungen. Dieses Dokument dient als allgemeiner Leitfaden für bewährte Verfahren und begründet keine Gewähr oder Zusicherung in Bezug auf die Eignung zur Verwendung der darin beschriebenen Produkte und Verfahren. Alle in diesem Dokument enthaltenen Informationen oder Produkte müssen vom Benutzer überprüft und getestet werden, um festzustellen, ob sie für den jeweiligen Zweck oder den spezifischen Gebrauch geeignet sind. Örtliche Gegebenheiten oder sonstige besondere Umstände sind zu berücksichtigen. Der Inhalt dieses Dokuments spiegelt unser Wissen und unsere Erfahrung zum Zeitpunkt seiner Veröffentlichung wider.

Die Informationen in diesem Dokument sind nur Richtwerte. Wir können die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Informationen nicht gewährleisten. Aus den bereitgestellten Informationen können keine Rechte hergeleitet werden. Die Verwendung dieser Informationen erfolgt auf eigene Gefahr und Verantwortung. Dieses Dokument garantiert keine Eigenschaften unserer Produkte. Wir übernehmen keine Gewähr dafür, dass die in diesem Dokument enthaltenen Informationen für den Zweck geeignet sind, für den Sie es zu Rate gezogen haben. Das Dokument enthält keine Abbildungen, technischen Wertangaben, Kalkulationswerte, sonstige Angaben zu Eigenschaften oder Zusicherungen, auf die Sie sich berufen können.

Die in unserer Kommunikation (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Druckerzeugnisse) und für die Muster unserer Produkte verwendeten Abbildungen können von den Farben der zu liefernden Produkte abweichen. Unsere Produkte und Muster werden innerhalb der angegebenen Farbtoleranzen hergestellt und die Farben (von Produktionschargen) können abweichen, auch wenn dieselbe Farbe verwendet wird. Auch der Blickwinkel kann die Farbwahrnehmung beeinflussen. Kunden und Dritte müssen eine professionelle Beratung hinzuziehen, die sie über die Eignung unserer Produkte für alle gewünschten Anwendungen und geltenden Gesetze und Vorschriften informiert. Wir behalten uns das Recht vor, die technischen Spezifikationen unserer Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern, sofern diese Änderungen auf die gewöhnlich vorgesehene Verwendung der Produkte keinen nachhaltigen Einfluss haben. Wir sind weiterhin berechtigt, Produkte mit handelsüblichen Abweichungen in Qualität, Abmessung, Gewicht, Farbe und Ausrüstung zu liefern. Solche Produkte gelten als vertragsgerecht.

Die neueste Version des Dokuments ersetzt alle vorherigen Versionen. Wir weisen darauf hin, dass die neueste Version möglicherweise technische Änderungen enthält, die bei der Verwendung der Produkte berücksichtigt werden müssen. Die neueste Version des Dokuments ist auf unserer Website verfügbar. Sie sollten immer prüfen, ob eine aktualisierte Version des Dokuments verfügbar ist. Jegliche Gewährleistung für die Produkte kann entfallen, wenn (der Inhalt) der neuesten Version dieses Dokuments, welches regelmäßig aktualisiert werden kann, nicht (korrekt) befolgt wird. Wir haben alle Anstrengungen unternommen, um die Richtigkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen sicherzustellen, wir können jedoch nicht für Auslassungen, Ungenauigkeiten oder Tippfehler verantwortlich gemacht werden. Auch nicht mit Toleranzen versehene Produkte, wie sie in diesem Dokument enthalten sind, unterliegen handelsüblichen und/oder branchenüblichen Abweichungen und Veränderungen.

Soweit nach dem anwendbaren Recht zulässig, haften wir nicht (weder vertraglich noch außervertraglich) für Schäden, die sich aus oder im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Dokuments ergeben, es sei denn und in dem Umfang, in dem solche Schäden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von uns beruhen. Alle unsere mündlichen und schriftlichen Erklärungen, Angebote, Kostenvorschläge, Verkaufs- und Lieferaussagen, und/oder Vereinbarungen sowie alle damit verbundenen Aktivitäten unterliegen unseren Allgemeinen Verkaufsbedingungen.

Wir und/oder unsere Lizenzgeber sind Inhaber aller gewerblichen Schutzrechte und der sonstigen Rechte am Inhalt dieses Dokuments (einschließlich Logos, Text und Fotos).

## Disclaimer

This document gives general recommendations. This document serves as a general guide to good practice and constitutes no form of warranty (Gewähr) or representation as to fitness for purpose in respect of the products and processes described in it. Any information or products contained within this document must be verified and tested for suitability by the user for his or her particular purpose or specific application. Consideration needs to be given to local or specific circumstances. The content of this document reflects our knowledge and experience at the time of publication.

The information provided in this document is solely indicative. We are unable to warrant (gewährleisten) the accuracy and completeness of this information. No rights can be derived from the information provided; the use of the information is at your risk and responsibility. This document does not guarantee any properties of our products. We do not warrant that the information in this document is suitable for the purpose for which you consult it. The document does not contain any design, technical data, calculation data or other specification of characteristics or representation that may be relied on.

Pictures used in our communications (including but not limited to printed matter) and for samples of our products may differ from the colours of the products to be supplied. Our products and samples are produced within the specified colour tolerances and the colours (of production batches) may differ, even if the same colour is used. The viewing angle also influences the colour perception. Customers and third parties must have a professional adviser inform them about (the suitability of) our products for all desired applications and about applicable laws and regulations. We reserve the right to change (the technical specifications for) our products without prior notice provided that this change has no sustainable impact on the ordinarily intended use of the products. We are furthermore entitled to supply products with variations customary in trade concerning quality, size, weight, colour and facilities. Such products shall be considered as compliant with the agreement.

The newest version of the document replaces all previous versions. We advise that the newest version may contain technical changes that must be taken into account when using the products. The latest version of the document may be consulted on our website. You should always check whether an updated version of the document is available. Any warranty on the products may be voided if the (contents of the) latest version of this document, which may be updated from time to time, is not (properly) followed. We have made every effort to ensure the accuracy of the information in this document, but we cannot be held liable for any oversights, inaccuracies or typographical errors. Even products not provided with tolerances as shown in this document are subject to variations and changes customary in trade and/or in line with industry standard.

To the maximum extent permitted under the applicable law, we shall not be liable (neither contractual nor non-contractual) for any damage arising from or related to the use of this document, except if and to the extent that such damage is the result of wilful misconduct or gross negligence on our part. All our oral and written statements, offers, quotations, statements regarding sales, supplies or deliveries and/or agreements and all related activities are governed by our general terms and conditions.

All intellectual property rights and other rights regarding the content of this document (including logos, text and photographs) are owned by us and/or our licensors.



**WESTAG** 

**Westag AG**

Hellweg 15 | 33378 Rheda-Wiedenbrück | Germany

Tel. +49 5242 17-2000 | Fax +49 5242 17-72000

tz.vertrieb@westag.de | [www.westag.de](http://www.westag.de)